

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

ZCJRQDC12V8KW561F001V9



Θερμαντήρας Αέρος Ντίζελ 8 kW με Λειτουργία DC

Απαιτήσεις ευθύνης:

- Η VEVOR δεν ευθύνεται για τραυματισμούς ή ζημιές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις οδηγίες και τις προφυλάξεις που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες.
- Ομοίως, η εταιρεία δεν ευθύνεται για τυχόν προβλήματα που προκύπτουν από επισκευές ή αντικαταστάσεις ανταλλακτικών που πραγματοποιούνται χωρίς τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών ή αξεσουάρ. Αυτός ο τύπος συντήρησης θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της έγκρισης τύπου του θερμαντήρα και του πιστοποιητικού έγκρισης CE.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν εργαλείο θέρμανσης. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

1. Οι παρακάτω οδηγίες δεν πρέπει να παραβλέπονται:
 - Μην τροποποιείτε σημαντικά εξαρτήματα του θερμαντήρα.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα ανταλλακτικά και τα υλικά πληρούν την άδεια του κατασκευαστή.
 - Τηρείτε τις οδηγίες και τις κατευθυντήριες γραμμές κατά την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.
2. Χειρίζεστε το λάδι προσεκτικά και ψεκάστε τα εξαρτήματα κατά την εγκατάσταση και τη συντήρηση.
3. Ο θερμαντήρας δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχει εύφλεκτος ατμός ή σκόνη, για παράδειγμα:
 - Εργοστάσια χαρτιού
 - Αποθήκες άνθρακα
 - Αποθήκες ξυλείας
 - Αποθήκες σιτηρών και παρόμοιοι χώροι
 - Σταθμοί ντίζελ

Και να διατηρείται μακριά από δεξαμενές καυσίμων, δεξαμενές συμπίεσης, πυροσβεστήρες, ρούχα και άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.

4. Μην χρησιμοποιείτε τσιγάρα για άναμμα.
5. Μην χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους.
6. Ο θερμαντήρας πρέπει να απενεργοποιείται όταν γίνεται ανεφοδιασμός καυσίμου.
7. Μην αποσυνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο κατά τη λειτουργία.
8. Αν παρουσιαστεί βλάβη στο σύστημα καυσίμου ή στο σύστημα θέρμανσης, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της VEVOR.
9. Τοποθετήστε την έξοδο καυσαερίων προς τα έξω για να αποτρέψετε τη διείσδυση καυσαερίων.
10. Η διαδικασία σύνδεσης της εξάτμισης στο σώμα του θερμαντήρα πρέπει να είναι άμεση για την αποφυγή λειτουργικών προβλημάτων.
11. Σφραγίστε όλα τα κενά μεταξύ της πλάκας στήριξης και του σώματος του αυτοκινήτου.

12. Το μηχάνημα διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση. Μην το τροφοδοτείτε με ρεύμα. Αφού η συσκευή κρυώσει και απενεργοποιηθεί, μπορεί να επανεκκινηθεί.
13. Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, μην αποσυνδέετε αμέσως την παροχή ρεύματος. Χρειάζονται 3–5 λεπτά για να σταματήσει πλήρως η λειτουργία της.
14. Μετά την εκκίνηση της συσκευής για 3–5 λεπτά, θα λειτουργεί κανονικά και θα αποδώσει πλήρη θερμότητα.
15. Όταν ο θερμαντήρας ξεκινήσει για πρώτη φορά, το ρεύμα είναι σχετικά υψηλό, επομένως συνιστάται αντάπτορας άνω των 12V και 15A για τη λειτουργία του.
16. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
17. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εύφλεκτο υλικό**

Κατά την εγκατάσταση, χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής, δώστε προσοχή στην ασφαλή απόσταση των εύφλεκτων υλικών γύρω από τον σωλήνα εξάτμισης. Η θερμοκρασία του σωλήνα εξάτμισης είναι πολύ υψηλή και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά αγγίζοντάς τον.

Παρακαλούμε ακολουθήστε αυστηρά τις παρακάτω μεθόδους για τη σωστή εγκατάσταση των μονωτικών καλυμμάτων στον σωλήνα εξάτμισης και για τη μείωση της επιφανειακής θερμοκρασίας:

Η εγκατάσταση μονωτικού καλύμματος στον σωλήνα εξάτμισης μπορεί να μειώσει αποτελεσματικά τη θερμοκρασία της επιφάνειας και να αποτρέψει τον κίνδυνο ακατάλληλης εγκατάστασης.



18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοξικό υλικό

Κατά την εγκατάσταση, χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής, διασφαλίστε επαρκή εξαερισμό ώστε να αποτρέπεται η δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Τοποθετήστε την έξοδο καυσαερίων προς τα έξω για να αποτρέπεται η είσοδος καυσαερίων στον εσωτερικό χώρο.

19. Οι παρακάτω απαιτήσεις τροφοδοσίας καυσίμου πρέπει να τηρούνται:

α) Αν η δεξαμενή καυσίμου χρειάζεται απόρριψη, το καύσιμο πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και δεν πρέπει να χύνεται στο έδαφος ή σε υδάτινες περιοχές.

β) Ο σωλήνας καυσίμου που συνδέεται με τη συσκευή και η συσκευή αντλίας καυσίμου μετά το άναμμα ή μετά από διαρροή λαδιού πρέπει να σφραγίζονται πλήρως.

20. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του θερμαντήρα για θέρμανση ή μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ FCC

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το υπεύθυνο μέρος για τη συμμόρφωση ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό.

Ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

1. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές.
2. Η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται οποιεσδήποτε παρεμβολές λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στο προϊόν αυτό που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον υπεύθυνο κατασκευαστή για τη συμμόρφωση ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό.

Σημείωση:

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών της FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε οικιακή εγκατάσταση.

Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

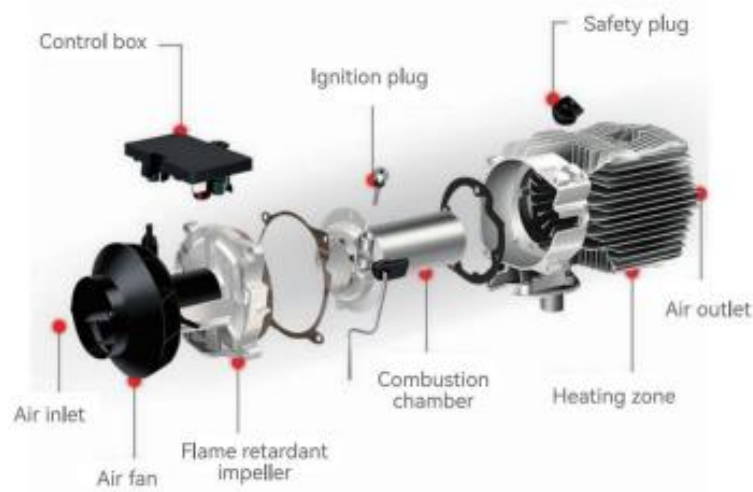
Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, κάτι που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλάξτε προσανατολισμό ή μετακινήστε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.

- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα κυκλώματος διαφορετικού από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για βοήθεια.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΟΜΗ



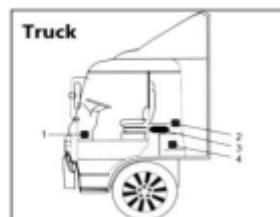
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΟΜΗ

- Κουτί ελέγχου
- Μπουζί ανάφλεξης
- Πώμα ασφαλείας
- Είσοδος αέρα
- Ανεμιστήρας αέρα
- Πτερωτή επιβραδυντικής φλόγας
- Θάλαμος καύσης
- Ζώνη θέρμανσης
- Έξοδος αέρα

ΘΕΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

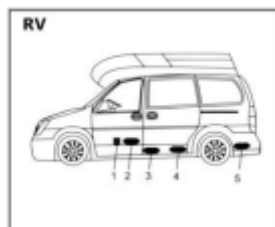
Φορτηγό

1. Στον χώρο ποδιών του συνοδηγού.
2. Στον πίσω τοίχο της καμπίνας.
3. Στην πλάτη του καθίσματος του οδηγού.
4. Μέσα στο κιβώτιο εργαλείων.



Τροχόσπιτο (RV)

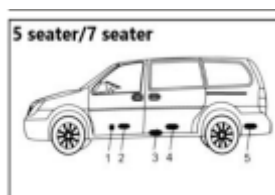
1. Μπροστά από το κάθισμα του συνοδηγού.
2. Ανάμεσα στο κάθισμα οδηγού και συνοδηγού.
3. & 4. Κάτω από το όχημα (κάτω από το δάπεδο/δοχείο).
4. Στο πορτμπαγκάζ.



Όχημα 5 ή 7 θέσεων

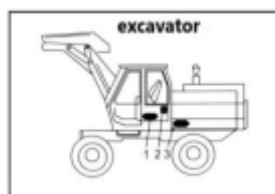
Ο θερμαντήρας εγκαθίσταται κυρίως στον χώρο επιβατών ή στον χώρο αποσκευών του οχήματος.

Εάν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση, μπορεί να τοποθετηθεί κάτω από το όχημα, **με προσοχή στις πιτσιλιές νερού.**



Εκσκαφέας

1. Κάτω από το κάθισμα του οδηγού.
2. Στον πίσω τοίχο της καμπίνας.
3. Μέσα σε προστατευτικό κουτί.



⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΤΑΣΗ

Συνιστάται η χρήση **πετρελαίου ντίζελ υψηλής ποιότητας** κατά τον ανεφοδιασμό του θερμαντήρα ντίζελ.

Άλλοι τύποι καυσίμων, όπως κηροζίνη, φυτικό έλαιο, βενζίνη, χρησιμοποιημένα λάδια κ.λπ., **δεν επιτρέπονται.**

Σε αντίθετη περίπτωση, ο θερμαντήρας ενδέχεται να παρουσιάσει δυσάρεστη οσμή ή δυσλειτουργία κατά τη λειτουργία.

⚠ Η εγκατάσταση της συσκευής απαιτεί επαγγελματικό προσωπικό.

ΜΟΝΤΕΛΟ

Μοντέλο προϊόντος	CY-30 / CY-32	CY-28 / CY-29
Μέσο θέρμανσης	Αέρας	Αέρας
Καύσιμο	Ντίζελ	Ντίζελ
Ονομαστικά στοιχεία	DC 12–24V / 40W	DC 12V / 40W

ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Περιγραφή	CY-30	CY-28	CY-29 / CY-32
Διακόπτης υγρών κρυστάλλων (LCD) – τύπος 1	1	/	/
Διακόπτης υγρών κρυστάλλων (LCD) – τύπος 2	/	1	1
Τηλεχειριστήριο – τύπος 1	1	/	/
Τηλεχειριστήριο – τύπος 2	/	/	1
Τηλεχειριστήριο – τύπος 3	/	1	/
Σωλήνας εισαγωγής αέρα	1	1	1
Σωλήνας εξαγωγής καυσαερίων	1	1	1
Σωλήνας εξόδου αέρα	1	1	1
Σιγαστήρας	1	1	1
Σφικτήρας σωλήνα εξαγωγής	4	4	4
Σφικτήρας σωλήνα εξόδου αέρα	2	2	2
Σφικτήρας	2	2	2
Κλιπ σωλήνα	2	2	2
Στοιχείο φίλτρου αέρα	1	1	1
Βίδες για το κλείδωμα	6	6	6
Περιγραφή	Ποσότητα		
Περιστροφικός δακτύλιος	1		
Εγχειρίδιο χρήστη	1		
Σιγαστήρας – εξαρτήματα	1		
Προστατευτικό κάλυμμα	1		

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΚΑΙ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ

Ανατρέξτε στο παρακάτω διάγραμμα εγκατάστασης και διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση.

1. Πλευρική εγκατάσταση (Side installation):

⚠ Η πλευρική εγκατάσταση του θερμαντήρα ντίζελ θα προκαλέσει διαρροή λαδιού μέσα στη συσκευή, μετά από μια περίοδο χρήσης, με αποτέλεσμα την παραγωγή μεγάλης ποσότητας καπνού και δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.

Κατά την εγκατάσταση, αφήστε χώρο τουλάχιστον **10 cm** γύρω από τον θερμαντήρα για να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός.

※ Εγκατάσταση του θερμαντήρα σε εσωτερικό χώρο κτιρίου:

① Με τον θερμαντήρα τοποθετημένο **σε εσωτερικό χώρο**:

Δημιουργήστε οπές στον τοίχο για να τοποθετηθεί η έξοδος καυσαερίων **προς τα έξω**.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη **μόνωση του σωλήνα εξάτμισης**, καθώς μπορεί να θερμανθεί πολύ και να προκαλέσει πυρκαγιά.

② Με τον θερμαντήρα τοποθετημένο **σε εξωτερικό χώρο**:

Είναι απαραίτητο να επεκταθεί ο σωλήνας εξάτμισης ώστε να αποτρέπεται η επιστροφή καυσαερίων στο εσωτερικό του κτιρίου από την πίσω πλευρά.

※ Εγκατάσταση του θερμαντήρα σε όχημα:

① Με τον θερμαντήρα τοποθετημένο **σε εσωτερικό χώρο οχήματος**:

Δημιουργήστε οπές στο τοίχωμα ώστε ο σωλήνας εξάτμισης να οδηγείται **εκτός οχήματος**.

Δώστε προσοχή στη μόνωση του σωλήνα εξάτμισης, καθώς μπορεί να θερμανθεί πολύ και να προκαλέσει πυρκαγιά.

② Με τον θερμαντήρα τοποθετημένο **εκτός οχήματος**:

Είναι απαραίτητο να επεκταθεί ο σωλήνας εξάτμισης ώστε να αποφεύγεται η αναρρόφηση καυσαερίων στο εσωτερικό του οχήματος από την πίσω πλευρά του θερμαντήρα, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.



Διάγραμμα εγκατάστασης εσωτερικού / εξωτερικού χώρου

(Σε ξύλινο δάπεδο, οι σωλήνες εξάτμισης πρέπει να προστατεύονται)

※ Θέση εγκατάστασης και προφυλάξεις

① Διατηρήστε **κενό 4 ιντσών (≈10 cm)** μπροστά από την είσοδο αέρα, ώστε να εξασφαλίζεται ανεμπόδιστη εισαγωγή αέρα.

② Κρατήστε τον κάτω σωλήνα εξάτμισης σε απόσταση **2 ιντσών (≈5 cm)** από το έδαφος και λάβετε μέτρα πυροπροστασίας εάν η θερμοκρασία του σωλήνα εξάτμισης είναι υψηλή.

③ Μην λυγίζετε υπερβολικά τον σωλήνα εξάτμισης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει **ανομοιόμορφη ροή καυσαερίων**.

④ Ο αγωγός εξόδου ζεστού αέρα δεν πρέπει να είναι υπερβολικά μακρύς και οι πολλαπλές καμπές μπορεί να εμποδίσουν την αποβολή της θερμότητας, προκαλώντας **σφάλμα υψηλής θερμοκρασίας**.

⑤ Κατά τον ανεφοδιασμό της δεξαμενής καυσίμου, **μην αφήνετε το καύσιμο να χυθεί στο περίβλημα**, διότι μπορεί να ρέει στο εσωτερικό της συσκευής προς τον σωλήνα εξάτμισης και να προκαλέσει καπνό.

Γεμίστε το καύσιμο μέχρι επίπεδο **κοντά στο στόμιο της δεξαμενής**.

⑥ Μην φράζετε τον σωλήνα εισαγωγής αέρα, καθώς αυτό θα προκαλέσει **ανεπαρκή παροχή οξυγόνου** και ο θερμαντήρας δεν θα λειτουργεί σωστά.

– 11 –

Προφυλάξεις θέσης εγκατάστασης – Σχηματικό διάγραμμα



2. Προφυλάξεις για την παροχή ρεύματος

※ Η τροφοδοσία του θερμαντήρα ντίζελ πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- **Τάση:** 12V
- **Ρεύμα:** $\geq 20A$

Η τροφοδοσία μπορεί να προέρχεται είτε από **άμεση πηγή ρεύματος** είτε από **μπαταρία**.

Όταν τροφοδοτείται από μπαταρία, **μην φορτίζετε την μπαταρία κατά τη χρήση του θερμαντήρα**, καθώς το ανεπαρκές ρεύμα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση με την μπαταρία είναι **σταθερή και ασφαλής**.

Η χρήση σφιγκτήρων για τη στερέωση μπορεί να οδηγήσει σε **κακή επαφή**.

※ Κατά την επέκταση του καλωδίου τροφοδοσίας του θερμαντήρα ντίζελ, η διάμετρος του αγωγού πρέπει να είναι $\geq 2 \times 2 \text{ mm}^2$.

Η χρήση καλωδίου μικρότερης διατομής μπορεί να προκαλέσει **θέρμανση του καλωδίου**.

Αφού συνδέσετε τα καλώδια, χρησιμοποιήστε **θερμοσυστελλόμενο σωλήνα** για να προστατεύσετε τη σύνδεση και να αποτρέψετε ηλεκτρική διαρροή, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε **πυρκαγιά**.

✂ **Μην αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος όταν ο θερμαντήρας ντίζελ λειτουργεί σε υψηλές θερμοκρασίες.**

Σε αυτή την περίπτωση, το καύσιμο ενδέχεται να καεί σε υψηλή θερμοκρασία. Η επαναλαμβανόμενη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει **μόνιμη βλάβη**.

Λύσεις:

- Εάν η παροχή ρεύματος αποσυνδεθεί κατά λάθος, **μην επανενεργοποιήσετε αμέσως τον θερμαντήρα**. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει πλήρως πριν τον επανεκκινήσετε.
- Εάν ο θερμαντήρας λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς παροχή ρεύματος, μπορεί να προκύψει **ατελής καύση** στο εσωτερικό του και να παραχθεί μεγάλη ποσότητα καπνού. Περιμένετε να καθαρίσει ο καπνός και ο θερμαντήρας θα επανεκκινήσει και θα λειτουργήσει κανονικά αυτόματα.

Ασυνήθιστη έξοδος καπνού και καπνός από τον σωλήνα εισαγωγής

3. Μετά την εγκατάσταση του θερμαντήρα, απαιτείται χειροκίνητη άντληση καυσίμου πριν από την πρώτη εκκίνηση:

✂ Την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται ο θερμαντήρας ντίζελ, απαιτείται **χειροκίνητη άντληση καυσίμου** έως ότου φτάσει στην είσοδο καυσίμου. Διαφορετικά, κατά την ενεργοποίηση, ο θερμαντήρας θα εκτελεί **δοκιμή 30 λεπτών** για την είσοδο καυσίμου (κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας δεν θα υπάρξει ανάφλεξη).

Ανατρέξτε στις **λεπτομερείς οδηγίες χειροκίνητης άντλησης** στον οδηγό ρύθμισης του διακόπτη LCD.

Διαδικασία:

✂ Η πρώτη εργασία απαιτεί χειροκίνητη άντληση καυσίμου μέχρι τη θέση που φαίνεται στο διάγραμμα και εκκίνηση.

✂ Κατά τη χειροκίνητη άντληση, αντλήστε **μόνο μέχρι την είσοδο καυσίμου**. Η υπερβολική άντληση μπορεί να οδηγήσει σε **ατελή καύση**, εκπέμποντας μεγάλη ποσότητα λευκού καπνού.

Γρήγορη λύση: Κλείστε τον θερμαντήρα, ενεργοποιήστε τη χειροκίνητη άντληση και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να μην εμφανίζεται καπνός από τον σωλήνα εξάτμισης.

✂ Αφού ο θερμαντήρας έχει σταθεροποιηθεί, λειτουργεί κανονικά σε **χαμηλή ή υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα**.

Εάν παρουσιαστεί ξανά λευκός καπνός, αυτό υποδηλώνει ότι το **λάδι στον σωλήνα καύσης είναι υπερβολικό**.

Σε αυτή την περίπτωση, κλείστε τον θερμαντήρα, **αφαιρέστε τον σωλήνα εισαγωγής αέρα**, καθαρίστε την επιφάνεια και επανατοποθετήστε τον ή αντικαταστήστε τον με νέο.

✂ **Βλάβη κυκλώματος λαδιού**, όπως σφάλμα **E4 / E10**, υποδεικνύει ότι υπάρχει πρόβλημα στην τροφοδοσία λαδιού του θερμαντήρα.

Για την αντιμετώπιση του προβλήματος, ελέγξτε τα παρακάτω βήματα:

- Υπάρχει έλλειψη καυσίμου στη δεξαμενή;
- Το φίλτρο λαδιού είναι φραγμένο;
- Υπάρχει λύγισμα στον σωλήνα λαδιού που εμποδίζει τη ροή καυσίμου;
- Η αντλία λαδιού λειτουργεί σωστά;

Διάγραμμα ελέγχου

✂ Συντήρηση

Εάν κατά τη λειτουργία του θερμαντήρα εμφανιστεί **μαύρος καπνός**, μετά από μια περίοδο χρήσης, αυτό υποδηλώνει ότι ο **θάλαμος καύσης** έχει συσσωρεύσει άνθρακα και χρειάζεται καθαρισμό εγκαίρως.

Διαδικασία καθαρισμού:

- ① Αφαιρέστε το εξωτερικό περίβλημα.
- ② Αφαιρέστε και τις δύο πλακέτες μητρικής με κλειδί Άλεν.
- ③ Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες του ανεμιστήρα συναρμολόγησης με κλειδί Άλεν.
- ④ Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες του θαλάμου καύσης με κλειδί Άλεν.
- ⑤ Αφαιρέστε τον θάλαμο καύσης και αντικαταστήστε τον με νέο ανακτημένο θερμαντήρα θαλάμου καύσης.

Σχηματικό διάγραμμα αποσυναρμολόγησης και αντικατάστασης θαλάμου καύσης

⚠ Προφυλάξεις για την τροφοδοσία ρεύματος θερμαντήρα ντίζελ

✂ Τροφοδοσία θερμαντήρα ντίζελ:

- Τάση: **12V**
- Ρεύμα: **≥ 20A**

Η χρήση τροφοδοτικού χαμηλής ισχύος ή μπαταρίας (αποφόρτιση) κατά την τροφοδοσία του θερμαντήρα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει επαρκή ισχύ και ότι χρησιμοποιείται

αποκλειστική πηγή ρεύματος.

Η χρήση μπαταρίας αυτοκινήτου ως πηγής ρεύματος **δεν συνιστάται**, λόγω ανεπαρκούς ρεύματος.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Κατά την εγκατάσταση, η **δεξαμενή καυσίμου** πρέπει να τοποθετείται σωστά **πάνω από τον κύριο κινητήρα**, ώστε να διευκολύνεται η λειτουργία της αντλίας καυσίμου.

CY-28 / CY-29

(Οριζόντιος τύπος)

≥ 12A

- Διακόπτης υγρών κρυστάλλων (LCD)
 - Έξοδος αέρα
 - Σωλήνας εξόδου αέρα
 - Περιστροφικός δακτύλιος
 - Σφικτήρας
 - Στοιχείο φίλτρου αέρα
 - Σωλήνας εισαγωγής αέρα
 - Σωλήνας εξάτμισης (εκπομπή καύσης)
 - Σιγαστήρας (προς τα έξω)
-

CY-30 / CY-32

(Κάθετος τύπος)

≥ 12A

- Διακόπτης υγρών κρυστάλλων (LCD)
 - Έξοδος αέρα
 - Σωλήνας εξόδου αέρα
 - Περιστροφικός δακτύλιος
 - Σφικτήρας
 - Στοιχείο φίλτρου αέρα
 - Σωλήνας εισαγωγής αέρα
 - Σωλήνας εξάτμισης (εκπομπή καύσης)
 - Σιγαστήρας (προς τα έξω)
-



Σημείωση:

Για **συγκεκριμένες οδηγίες εγκατάστασης**, σαρώστε τον **κωδικό QR** για να δείτε το βίντεο εγκατάστασης.



Προειδοποίηση

1. **Η είσοδος αέρα δεν πρέπει να φράσσεται**· πρέπει να παραμένει ανοιχτή και καθαρή.
2. Διατηρείτε τον **σωλήνα εξάτμισης μακριά από εύφλεκτα υλικά** και αποφύγετε την ανάφλεξη καπνού, εμπορευμάτων και φορτίου.
3. Για τη σύνδεση του σωλήνα εξάτμισης, **μην τον τοποθετείτε προς τα επάνω**· πρέπει να τοποθετείται **οριζόντια ή με κλίση προς τα κάτω**.

Οδηγίες λειτουργίας πίνακα

Ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες για τη χρήση της **οθόνης LCD**.

Για σάρωση, σαρώστε τον **κωδικό QR** στα δεξιά για να παρακολουθήσετε το βίντεο.

1. Ψηφιακός διακόπτης LCD τριών πλήκτρων (έκδοση με φωνή)

Λειτουργία: Ενεργοποίηση

- **Τρόπος:** Σύντομο πάτημα του κουμπιού ON/OFF
- **Περιγραφή:**
 - Σε κατάσταση τερματισμού, πατήστε ON/OFF για εκκίνηση.
 - Όταν η οθόνη εμφανίζει θερμοκρασία περιβάλλοντος, ξεκινά η θέρμανση.
 - Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε ON/OFF για απενεργοποίηση.

Λειτουργία: Τερματισμός

- **Τρόπος:** Σύντομο πάτημα του κουμπιού ON/OFF
- **Σημείωση:**
 - Απαγορεύεται η βίαιη διακοπή ρεύματος.
 - Ο θάλαμος καύσης δεν θα σβήσει αμέσως.
 - Εάν γίνει άμεση επανεκκίνηση, μπορεί να προκληθεί **συσσώρευση άνθρακα** και βλάβη.
 - Περιμένετε μέχρι να επιστρέψει το σύστημα σε κανονική κατάσταση.

Ένδειξη ώρας

- **Σύστημα:** 24ώρου
- **Περιγραφή:**
 - Σε λειτουργία αναμονής εμφανίζεται η ώρα.
 - Μετά την ενεργοποίηση εμφανίζεται καθυστέρηση 1 δευτ. και επανέρχεται στην ώρα.

Εναλλαγή Κελσίου / Φαρενάιτ

- **Τρόπος:** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF για 2 δευτ.
- **Ρύθμιση:**
 - Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀ / ▶ για αλλαγή μονάδας.

Χειροκίνητη αντλία καυσίμου

- **Μέγιστος χρόνος:** 300 δευτ.
- **Τρόπος:** Παρατεταμένο πάτημα του ◀ για 3 δευτ.

- **Σημείωση:**
 - Χρησιμοποιείται κυρίως στην **πρώτη εγκατάσταση**.
 - Μετά την ολοκλήρωση, σταματήστε την αντλία εγκαίρως.
 - Η υπερβολική άντληση μπορεί να προκαλέσει καπνό.

Σύζευξη τηλεχειριστηρίου

- **Απόσταση:** έως 30 m
- **Πλήκτρα:** ◀ + ▶ (πατημένα μαζί)

Λειτουργία τηλεχειριστηρίου

- **Εργοστασιακή ρύθμιση:**
 - ON: εκκίνηση
 - OFF: απενεργοποίηση
 - ▲ / ▼: ρύθμιση θερμοκρασίας

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

- **Μέγιστη διάρκεια:** 10 ώρες
- **Ελάχιστος χρόνος:** 30 λεπτά

Λειτουργίες:

- [S01] Τρέχουσα ώρα
- [S02] Χρόνος εκκίνησης
- [S03] Χρόνος τερματισμού
- [S04] Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη

 Παράδειγμα:

Ώρα 15:00 → Εκκίνηση 15:10 → Τερματισμός 15:40

Φωνητικές ειδοποιήσεις

- **Καταστάσεις:**
 - Εκκίνηση
 - Τερματισμός
 - Σφάλματα
- **Γλώσσες:** Κινέζικα / Αγγλικά / Γερμανικά / Ρωσικά / Ιταλικά

Βασικές πληροφορίες

- **Συνδυασμός:** Πατήστε ON/OFF + ▶ για 2 δευτ.
 - **Ενδείξεις:**
 - 01: Θερμοκρασία θαλάμου
 - 02: Τάση τροφοδοσίας
 - 03: Ρεύμα
 - 04: Θερμοκρασία περιβάλλοντος
-

2. Ψηφιακός διακόπτης LCD τριών πλήκτρων (τυπική έκδοση)

Οι λειτουργίες είναι **αντίστοιχες**, χωρίς φωνητικές ειδοποιήσεις.

Ενεργοποίηση / Τερματισμός

- Σύντομο πάτημα ON/OFF

Εναλλαγή λειτουργίας / θερμοκρασίας

- Παρατεταμένο πάτημα ON/OFF για 2 δευτ.

Θερμοκρασία Κελσίου

- Εύρος: 8–36°C

Θερμοκρασία Φαρενάιτ

- Εύρος: 46–97°F

Χειροκίνητη αντλία

- Μέγιστος χρόνος 300 δευτ.
- Παρατεταμένο πάτημα ◀

Σύζευξη & τηλεχειρισμός

- Απόσταση: έως 30 m
- Σύζευξη: ◀ + ▶

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

Ίδιες λειτουργίες με την έκδοση φωνής (S01–S04)

Βασικές πληροφορίες (τυπική έκδοση)

- **Συνδυασμός:** ON/OFF + ▶
- **Ενδείξεις:**
 - Θερμοκρασία
 - Τάση
 - Ρεύμα
 - Θερμοκρασία περιβάλλοντος

3. Διακόπτης LCD με Μπλε Οθόνη (Τυπική Έκδοση)

Ενεργοποίηση (Power on)

- **Τρόπος:** Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **ON/OFF** για 2 δευτερόλεπτα.
 - **Περιγραφή:**
 - Σε κατάσταση τερματισμού, κρατήστε πατημένο το ON/OFF για 2 δευτ.
 - Όταν η οθόνη εμφανίσει **H-number**, αυτό σημαίνει ότι ο θερμαντήρας έχει ξεκινήσει και θερμαίνεται.
 - Σε κατάσταση λειτουργίας, παρατεταμένο πάτημα για 2 δευτ. εμφανίζει **OFF** για σύντομο τερματισμό.
-

Τερματισμός (Shutdown)

- **Τρόπος:** Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **ON/OFF**.
 - **Περιγραφή:**
 - Κατά τον τερματισμό, τα υπόλοιπα κουμπιά δεν λειτουργούν.
 - Περιμένετε μέχρι να ακουστεί η φωνητική ειδοποίηση και να ολοκληρωθεί ο τερματισμός.
 - **Σημείωση:**
 - Απαγορεύεται η αναγκαστική διακοπή ρεύματος κατά τον τερματισμό.
 - Η εσωτερική θερμότητα δεν θα έχει διαχυθεί πλήρως.
 - Η άμεση επανεκκίνηση μπορεί να προκαλέσει **υπερβολικό καπνό** και να καταστρέψει τον εσωτερικό ανεμιστήρα.
-

Ένδειξη ώρας / κατάστασης

- **Σύστημα:** 24ωρο ρολόι
 - **Λειτουργία:** Εμφάνιση σε κατάσταση αναμονής.
-

Χρόνος λειτουργίας

- **Μέγιστος χρόνος:** 99 ώρες και 59 λεπτά
 - **Περιγραφή:**
 - Μετρά αυτόματα τον χρόνο μετά την εκκίνηση.
 - Παρακολουθήση σε πραγματικό χρόνο.
-

Λειτουργία ταχύτητας (Gear mode)

- **Επίπεδα:** 1–6
 - **Ρύθμιση:** Αριστερό / δεξί πλήκτρο
 - **Περιγραφή:**
 - Προεπιλεγμένη λειτουργία κατά την εκκίνηση.
 - Η υψηλότερη ταχύτητα σημαίνει μεγαλύτερη παροχή καυσίμου.
-

Εναλλαγή Gear / Θερμοκρασίας

- **Τρόπος:** Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **Settings** για 2 δευτ.
 - **Περιγραφή:**
 - Στη λειτουργία θερμοκρασίας, χρησιμοποιήστε τα ◀ / ▶ για ρύθμιση.
-

Θερμοκρασία (Κελσίου)

- **Εύρος:** 0–40°C
 - **Τρόπος:** Παρατεταμένο πάτημα του **Settings** για 2 δευτ.
 - **Ρύθμιση:** ◀ / ▶
-

Θερμοκρασία (Φαρενάιτ)

- **Εύρος:** 32–104°F
 - **Τρόπος:** Παρατεταμένο πάτημα του **Settings** για 2 δευτ.
 - **Ρύθμιση:** ◀ / ▶
-

Χειροκίνητη αντλία καυσίμου

- **Τρόπος:**
 - Σε κατάσταση αναμονής, παρατεταμένο πάτημα ◀ για 3 δευτ.
 - **Περιγραφή:**
 - Όταν εμφανιστεί το εικονίδιο αντλίας, η άντληση ξεκινά.
 - Σταματήστε όταν το καύσιμο φτάσει στην είσοδο.
 - **Σημείωση:**
 - Η υπερβολική άντληση μπορεί να προκαλέσει **ατελή καύση**, καπνό και βλάβη.
-

Σύζευξη τηλεχειριστηρίου

- **Απόσταση:** έως 30 m
 - **Τρόπος:**
 - Παρατεταμένο πάτημα **ON/OFF + ▶** για 2 δευτ.
 - Όταν εμφανιστεί **HFR1**, η σύζευξη ολοκληρώθηκε.
-

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

- **Ρύθμιση ώρας:**
 - Χρησιμοποιήστε ◀ / ▶ για ρύθμιση ώρας
 - Πατήστε **Settings** για επιβεβαίωση
 - **Λειτουργία χρονοδιακόπτη:**
 - Συνδυασμός πλήκτρων ◀ + ▶ για 2 δευτ.
 - Όταν εμφανιστεί το εικονίδιο συναγερμού, ο χρονοδιακόπτης είναι ενεργός
 - **Σημείωση:**
 - Η ώρα εκκίνησης και τερματισμού ρυθμίζονται ανεξάρτητα
 - Παράδειγμα:
 - Τρέχουσα ώρα: 15:00
 - Εκκίνηση: 15:10
 - Τερματισμός: 15:40
 -  **Προειδοποίηση:**
 - Η εκκίνηση και ο τερματισμός με χρονοδιακόπτη **δεν πρέπει να ρυθμίζονται ταυτόχρονα.**
-

Βασικές πληροφορίες

- **Τρόπος:**
 - Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε **ON/OFF + ▶** και μετά **Settings**
 - **Ενδείξεις:**
 - 01: Θερμοκρασία θαλάμου
 - 02: Τάση τροφοδοσίας (P:12V)
 - 03: Ρεύμα
 - 04: Θερμοκρασία περιβάλλοντος
 - 05: Τρέχον gear
-

Πίνακας Σφαλμάτων (Fault Table)

Η εμφάνιση εικονιδίου σφάλματος ή αντίστοιχου κωδικού υποδηλώνει βλάβη στο αντίστοιχο εξάρτημα.

Παραδείγματα:

- **Ανάφλεξη / μπουζί**
- **Αντλία καυσίμου**
- **Ανεμιστήρας**
- **Τροφοδοσία ρεύματος**
- **Άλλοι αισθητήρες**

Όταν εμφανιστεί σφάλμα, αυτό σημαίνει ότι **το αντίστοιχο εξάρτημα δεν λειτουργεί σωστά** και απαιτείται έλεγχος ή συντήρηση.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

E-01 / E-02 — Μη φυσιολογική τάση & ρεύμα

Αιτία:

Η τροφοδοσία ρεύματος δεν πληροί τις απαιτήσεις.

Λύσεις:

1. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος ώστε να διασφαλίζεται ότι η τάση είναι **12V/24V** και το ρεύμα επαρκές.
 - ο Για **12V**: $\geq 20A$
 - ο Για **24V**: $\geq 10A$
2. Αποφύγετε μεγάλες πτώσεις τάσης λόγω λεπτών καλωδίων ή κακών συνδέσεων.
3. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
4. **Μην φορτίζετε την μπαταρία** κατά τη λειτουργία του θερμαντήρα.
5. Ελέγξτε τις συνδέσεις για χαλάρωση/οξείδωση και μετρήστε ξανά τάση-ρεύμα.

E-03 — Βλάβη μπουζί ανάφλεξης

Λύσεις:

1. Ελέγξτε ότι το μπουζί είναι σωστά συνδεδεμένο.
2. Ελέγξτε για φθορές/σπασμένα καλώδια ή κακή επαφή.
3. Αντικαταστήστε το μπουζί εάν είναι ελαττωματικό.

E-04 — Βλάβη αντλίας καυσίμου

Λύσεις:

1. Ελέγξτε αν η αντλία λειτουργεί και αν υπάρχει παροχή καυσίμου.
2. Αν δεν ακούγεται ή δεν αντλεί, πιθανόν έχει υποστεί ζημιά.
3. Αντικαταστήστε την αντλία.

E-05 — Προστασία υπερθέρμανσης

Αιτία:

Υπέρβαση θερμοκρασίας θαλάμου.

Λύσεις:

1. Ελέγξτε αν ο αεραγωγός εξόδου είναι φραγμένος.
 2. Καθαρίστε τον αεραγωγό και βεβαιωθείτε για σωστή ροή αέρα.
 3. Ελέγξτε τον αισθητήρα υπερθέρμανσης.
-

E-06 — Βλάβη ανεμοστρόβιλου (ανεμιστήρα)

Λύσεις:

1. Ελέγξτε αν ο ανεμιστήρας περιστρέφεται ελεύθερα.
 2. Ελέγξτε την απόσταση αισθητήρα Hall-μαγνήτη.
 3. Καθαρίστε τυχόν βρωμιά/υπολείμματα.
 4. Ελέγξτε καλωδίωση και πλακέτα. Αν απαιτείται, αντικαταστήστε.
-

E-07 — Αποτυχία επικοινωνίας

Λύσεις:

1. Ελέγξτε τη σύνδεση τηλεχειριστηρίου-μονάδας.
 2. Επανασυνδέστε (pairing) το τηλεχειριστήριο.
-

E-08 — Δευτερεύουσα βλάβη

Λύσεις:

1. Ελέγξτε το κύκλωμα λαδιού.
 2. Περιμένετε 4 λεπτά και επανεκκινήστε.
 3. Αν επιμένει, ελέγξτε αν η αντλία λειτουργεί και αν υπάρχει καύσιμο.
-

E-09 — Βλάβη αισθητήρα

Λύσεις:

1. Ελέγξτε τον αισθητήρα θερμοκρασίας και τη σύνδεσή του.
 2. Αντικαταστήστε τον αισθητήρα εάν είναι ελαττωματικός.
-

E-10 — Αποτυχία ανάφλεξης (κύκλωμα λαδιού)

Αιτίες:

- Έλλειψη καυσίμου, φραγμένο φίλτρο, λυγισμένος σωλήνας.
- Ανεπαρκής εισαγωγή αέρα ή κακή εξαγωγή.

Λύσεις:

1. Ελέγξτε στάθμη καυσίμου και φίλτρο.
 2. Ελέγξτε σωλήνες για τσακίσματα.
 3. Εξασφαλίστε επαρκή εισαγωγή αέρα.
 4. Ελέγξτε τροφοδοσία ρεύματος.
-

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ – ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ

Θερμοκρασία επιφάνειας σωλήνα εξάτμισης

- Ο σωλήνας γίνεται **πολύ ζεστός**.
- Χρησιμοποιείτε **θερμομονωτικό κάλυμμα** και διατηρείτε απόσταση ≥ 2 cm από εύφλεκτα υλικά.

Απαγορεύονται μη γνήσιες τροποποιήσεις

- Μην αντικαθιστάτε εξαρτήματα με ακατάλληλα υλικά.
 - Λανθασμένες τροποποιήσεις προκαλούν **υπερθέρμανση, καπνό και οσμές**.
-

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ & ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

Λευκός καπνός

- **Αιτία:** Υπερβολική χειροκίνητη άντληση ή ατελής καύση.
- **Λύση:** Σταματήστε, περιμένετε να καθαρίσει ο καπνός, επανεκκινήστε σωστά.

Μπλε καπνός

- **Αιτία:** Κακής ποιότητας καύσιμο ή υπολείμματα.
- **Λύση:** Αλλάξτε καύσιμο, καθαρίστε θάλαμο.

Διαρροή λαδιού

- **Αιτία:** Κακή σύνδεση σωλήνα ή πλευρική εγκατάσταση.
- **Λύση:** Σφίξτε σωστά, **μην εγκαθιστάτε στο πλάι.**

Δεν υπάρχει λάδι στο μηχανήμα

- **Αιτία:** Η αντλία δεν αντλεί ή υπάρχει φραγή.
- **Λύση:** Ελέγξτε αντλία και σωλήνες.

Λάδι από εξάτμιση / εισαγωγή

- **Αιτία:** Υπερβολική άντληση.
- **Λύση:** Καθαρισμός, σωστή άντληση, επανεκκίνηση.

Υπερθέρμανση / δυνατός θόρυβος

- **Αιτία:** Βρώμικος θάλαμος καύσης ή φραγή εξάτμισης.
- **Λύση:** Άμεσος καθαρισμός/αποκατάσταση.

Οσμή ντίζελ

- **Αιτία:** Διαρροή ή κακής ποιότητας καύσιμο.
- **Λύση:** Επισκευή διαρροών, χρήση καθαρού ντίζελ.

Πλαστική οσμή

- **Αιτία:** Μη ανθεκτικά εξαρτήματα κοντά στην εξάτμιση.
- **Λύση:** Χρήση **υλικών ανθεκτικών σε υψηλές θερμοκρασίες.**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μαύρος καπνός

- **Αιτία:** Συσσώρευση άνθρακα στον θάλαμο καύσης.
- **Λύση:** Έγκαιρος καθαρισμός ή αντικατάσταση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ

Καμένη ασφάλεια

- **Αιτία:** Βραχυκύκλωμα ή κακή μόνωση.
- **Λύση:**
 1. Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
 2. Ελέγξτε καλωδίωση και πλακέτα· αν έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε.